



SLOVENSKÁ  
ASOCIÁCIA  
UČITEĽOV  
FRANCÚZŠTINY

## JOURNÉES DE LA FRANCOPHONIE 2016

au Département des langues et littératures romanes, Faculté des Sciences de l'Éducation, Université Comenius  
en coopération avec l'Association slovaque des professeurs de français  
*Conférences suivies d'une discussion pour les francophiles et pédagogophiles*

## DNI FRANKOFÓNIE 2016

na Katedre románskych jazykov a literatúr, Pedagogická fakulta, Univerzita Komenského v spolupráci so Slovenskou asociáciou učiteľov francúzštiny  
*Prednášky s diskusiou pre milovníkov slovensko-francúzskych interkultúrnych vzťahov a didaktiky francúzskeho jazyka*

13h00-14h30	Le lundi/ pondelok 14 MARS 15h00-16h00	16h00-19h00	Le mercredi/ streda 16 MARS 11h00-14h00	Le jeudi/ štvrtok 17 MARS 14h00
<b>RENCONTRE DES PRÉSIDENTS DES TOURS RÉGIONAUX DES OLYMPIADES EN LANGUE FRANÇAISE</b> doc. Jana Bírova <b>Salle 152</b> (v slovenčine a francúzštiny/ en slovaque et en français)*  * public clos	<b>INAUGURATION DES LOCAUX DE LA SAUF</b> doc. Jana Bírova, dr. Mojmir Malovecky avec la participation du représentant du doyenat FP UC, du Directeur de l'Institut français, Mme l'attachée pour le français et les représentants de l'Ambassade de Suisse/ za účasti dekanátu PDF UK, riaditeľa Francúzskeho inštitútu, attachée pre francúzštinu a reprezentantov Švajčiarskeho veľvyslanectva <b>Salle Neolatinum didacticum</b> (vo francúzštiny / en français)	<b>TABLE RONDE PEDAGOGIQUE échanges pédagogiques entre les professeurs de FLE</b> doc. Jana Bírova <b>Salle Neolatinum didacticum</b> (vo francúzštiny/ en français)	<b>PÉTANQUE le français par le jeu</b> Mgr. Philippe Nocquet <b>La cour extérieure</b> (vo francúzštiny/ en français)	<b>FRANCOUZŠTINA A KREOLŠTINY NA AMERICKÉM KONTINENTĚ</b> doc. Jaromir Kadlec <b>Salle 142</b> (v češtiny/ en tchèque)
11h30-13h00	Le lundi/ pondelok 21 MARS 18h00-19h30	16h30-18h00	Le mardi/ utorok 22 MARS 10h30-12h00	Le lundi/ pondelok 4 AVRIL 13h00
<b>MOŽNOSTI, LIMITY A EXPRESIVITA TITULKOV titulkovanie cudzojazyčných filmov</b> dr. Emília Perez <b>Salle 66</b> (v slovenčiny/ en slovaque; interprétation vers LF assurée)	<b>SLOVENSKO-FRANCÚZSKE KULTÚRNE TRANSFERY V MEDZIVOJNOVOM OBDOBÍ (1918-1939)</b> dr. Martin Brtko <b>Salle Neolatinum didacticum</b> (65) (v slovenčiny/ en slovaque)	<b>KUKUČINOVO FRANCÚZSKO – PEROM A MYSĽOU</b> dr. Mojmir Malovecky <b>Salle Neolatinum didacticum</b> (v slovenčiny/ en slovaque)	<b>TOLÉRANCE ET MULTICULTURALISME projection des films</b> doc. Jana Bírova <b>Salle Neolatinum didacticum</b> (vo francúzštiny/ en français)	<b>INTERCOMPREHENSION DES LANGUES PARENTES (ROMANES) : enjeux plurilingues</b> doc. Jana Bírova Mgr. Monika Barancova <b>Salle Neolatinum Didacticum</b>

Les séances se passent dans les locaux du Département des langues et littératures romanes, Faculté de sciences de l'éducation, Université Comenius, Šoltésovej 4, Bratislava et sont déterminées à tout public.  
Stretnutia sa konajú v priestoroch Katedry románskych jazykov a literatúr, Pedagogická fakulta, Univerzita Komenského, Šoltésovej 4, Bratislava a sú určené pre širokú verejnosť.